

VERORDENING (EG) Nr. 1596/94 VAN DE COMMISSIE
van 30 juni 1994
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
 Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
 van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
 (EEG) nr. 1544/93⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2,
 vierde alinea, eerste zin,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening
 (EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de
 prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze
 verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze
 produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
 door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening
 (EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976
 houdende algemene regels voor de toekenning van resti-
 tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het
 restitutiebedrag voor rijst⁽³⁾, de restituties moeten worden
 vastgesteld met inachtneming van de situatie en de voor-
 uitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst
 en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van
 de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en
 breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens
 dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt
 voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwik-
 keling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te
 dragen en bovendien rekening te houden met het econo-
 misch aspect van de voorgenomen uitvoer en met de
 wenselijkheid om verstoringen op de markt van de
 Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van
 45 000 ton volwitte rijst naar bepaalde bestemmingen
 mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 9, lid 4,
 van Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie⁽⁴⁾,
 laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3579/93⁽⁵⁾,
 moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling
 van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van
 de Commissie⁽⁶⁾ is vastgesteld welke de maximumhoe-
 veelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij
 uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens
 het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te
 passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid

breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-
 hoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG)
 nr. 1431/76 de specifieke criteria zijn bepaald waarmede
 bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en
 breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de
 specifieke eisen van sommige markten een differentiatie
 van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang
 van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
 bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op
 bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststel-
 ling van een specifieke restitutie voor dat produkt;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per
 maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussen-
 tijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
 nr. 3813/92 van de Raad⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening
 (EG) nr. 3528/93⁽⁸⁾, gedefinieerde representatieve markt-
 koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in
 de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze
 koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-
 bouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-
 Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en
 de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastge-
 steld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
 Commissie⁽⁹⁾ gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94
⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
 huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de
 noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de
 Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vast-
 stellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in
 de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
 de Raad⁽¹¹⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer
 tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve
 Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit
 verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limi-
 tatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat
 daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststel-
 ling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
 regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
 Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 326 van 28. 12. 1993, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁹⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewij-

zigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)			(in ecu / ton)		
Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)
1006 20 11 000	01	206,00	1006 30 65 900	01	258,00
1006 20 13 000	01	206,00		04	258,00
1006 20 15 000	01	206,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 17 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 20 92 000	01	206,00	1006 30 92 100	01	258,00
1006 20 94 000	01	206,00		02	264,00
1006 20 96 000	01	206,00		03	269,00
1006 20 98 000	—	—		04	258,00
1006 30 21 000	01	206,00	1006 30 92 900	01	258,00
1006 30 23 000	01	206,00		04	258,00
1006 30 25 000	01	206,00		05	269,00
1006 30 27 000	—	—		06	289,00
1006 30 42 000	01	206,00	1006 30 94 100	01	258,00
1006 30 44 000	01	206,00		02	264,00
1006 30 46 000	01	206,00		03	269,00
1006 30 48 000	—	—		04	258,00
1006 30 61 100	01	258,00	1006 30 94 900	01	258,00
	02	264,00		04	258,00
	03	269,00		05	269,00
	04	258,00		06	289,00
1006 30 61 900	01	258,00	1006 30 96 100	01	258,00
	04	258,00		02	264,00
1006 30 63 100	01	258,00		03	269,00
	02	264,00		04	258,00
	03	269,00	1006 30 96 900	01	258,00
	04	258,00		04	258,00
1006 30 63 900	01	258,00		05	269,00
	04	258,00		06	289,00
1006 30 65 100	01	258,00	1006 30 98 100	—	—
	02	264,00	1006 30 98 900	—	—
	03	269,00	1006 40 00 000	—	—
	04	258,00			

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia

02 zones I, II, III, VI, Ceuta en Melilla

03 zones IV, V, VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar

04 de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen

05 in het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 35 000 ton volwitte rijst bestemd voor de zones I, II c), IV, V, VI, VII en VIII, met uitzondering van Guyana, Suriname en Madagascar

06 in het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 10 000 ton volwitte rijst bestemd voor de zones II a), II b), II d) en III.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie.